

GAZETA TRANSILVANIEI.

Redacțiunea și administrațiunea:

Brașov, piața mare Nr. 22. „Gazeta“ iese
Miercuri, Vineri și Duminică.

Prețul abonamentului:

Pe un an 10 fl., pe șase luni 5 fl., pe
trei luni 2 fl. 50 cr. Teri esterne pe șase
luni 14 fr., pe un an 28 franci.

Se prenumără:

la poștele c. și r. și pe la dd. corespondenți.

Anunțurile:

una serie garmondă 6 cr. și timbru de 30
cr. v. a. pentru fiecare publicare. — Scri-
sorii nefrancate nu se primesc. — Manu-
scripte nu se retrămită

Anul XLVII

Nr. 24.

Duminică 26 Februarie (9 Martie)

1884.

Brașov 26 Februarie st. v.

Ómenii desbinării, aceste slugi ale d-lui Tisza, cari se presentă publicului român în haina „moderațiunii“, pot să fie, cum vedurăm, nu numai obrasnici, ci și reutăcioși, ba sciindu-se la spate asigurați de cele „doue milioane de baionete“, de cari pòte adă dispune, după a loră convingere, guvernul unghuresc în puterea alianței, ce a încheiat-o cu marele Bismarck, ei sunt chiar agresivi și tiranici în manierele, cu cari voiesc să se ne impună sfaturile, ce le-au culesă din contactul apropiat cu „factorii politicei dominante“ — amenințându-ne cu mânia și cu resbunarea stapânilor loră.

O nouă și fòrte eclatantă dovédă despre onestitatea și lealitatea loră au dată „bărbații fruntași“ din consorțiul frățietății subscriindu-se în apelul, prin care convòcă „conferența loră pregătitoare“ la Pesta: „Deputății dietali români“. Ne așteptăm la multe, cu tóte astea însă ne-a uimită cutezarea, cu care acei donchișoți și-au arogat titlul de a vorbi în numele tuturor deputaților dietali români, pentru că șciamă, că în dietă se află și de acei deputați „dietali români“ din Ungaria, cari nu numai, că nu consèntă, dér condamnă „direcțiunea moderată“ a consorțiului desbinării și dejosirei naționale.

Presupunerile nòstre au fost fòrte temeinice, pentru că nu trecură 48 de ore și eată, că primirăm delă domni deputați Traian Doda și Alesandru Romanu declarațiile de mai la vale, prin cari arată, că n'au sciut și nici nu voră se scié nimic de conferența convocată la Pesta în numele tuturor deputaților dietali români.

Prin urmare nu „deputații dietali români“ țină conferență în 14 Martie, ci gerantele cu redactorul și cu toți colabaratorii fòiei guvernamentale din Pesta, ce se numesc „Viitorul“, la cari se va alătură pòte și personalul fòiei Nr. 2 guvernamentale — pardon!... Nr. 1 — din Sibiu. Aceștia sunt „moderații, cari razi-mându-se pe cele „doue milioane de baionete“ și-au pusă în gând să se-i învețe minte pe „smințiții“ de Români, cari la 1881 și-au croit unanimită un plan de acțiune comună și solidară națională.

Este o adevérată bazaconiă tóta donchișotiada d-lui Dr. Gall și consoți și mărturisimă, că sfortările, ce le facă acești amăgitori amăgiți spre a sucă mințile și a turburá spiritele între Români, nu ne-ar stòrce decât un zîmbet de compătimitate, decă falsa ambițiune, care i-a sedusă se alunece de pe cărarea dréptă națională, nu le-ar fi tēmpit și selbătăcit sēntul celu bunu românesc până într'atăt, ca se nu le fie rușine de a minți în fața națiunii și de a âmblă se-o ademenescă cu înșelăciuni.

Este puțină disă decă adaugemă, că o asemenea purtare trebuie se provòce disrețul și indignarea fiăcărui Român. care ține la demnitatea sa națională. A luptă în mod onest pentru o ideă este escusabilă chiar și atunci când ea ar fi greșită, dér a luptă cu arme neiertate, cu minciuni, mistificări și amenințări de tot felul, pitulindu-te după spatele dușmanilor neamului tēu, este o infamiă.

Un amic al fòiei nòstre din Sătmără ne scrie cu mahnire, că a înțelesă, că se află p'acolo unii ómeni, cari, deși au scrisă programa națională delă 1881, pentru caștigarea unui osă de rosă sunt aplecați a peregrină la locul desbinării în Pesta.

Osă de rosă! decorații, titluri, demnități în

spe! eată ce ar trebui să se scrie deasupra ușei salei, unde se voră adună la 14 Martie cei ce se închină fetișului unghuresc.

Sfătuiescă-se cât voră voi „bărbații fruntași“ din Pesta, nu ne importă. Tóta lumea scié înainte, că ceea ce voră sătări D-loră este voia ministrului — și basta.

Fia liniștită amiculu din Sătmără, câțiva vênători de decorații și de posturi nu voră pute aduce nici cea mai mică conturbare în mersul afacerilor nòstre naționale, numai facă și fiecare datoria de Român cum se cuvine!

Domnule Redactor!

Binevoiți în interesul adevérului a publică în diuarul D-vòstre declarațiunea ce urmèză:

În numărul 24 din 1884 al „Viitorului“ se află subscriși „deputății dietali români“ la o convocare a înțelighinilor români moderați cu dreptul de alegere din tóte ținuturile locuite de Români, pentru participare la o conferință pregătitoare, ce se va ține în Budapesta la 14 Martie.

De ore-ce și cu subscrisulă sunt deputat dietal român, prin acésta declară publice, cumcă despre numita convocare nu am altă cunoscință decătă aceea, ce am caștigat-o din cetirea convocării.

Caransebeș în 6 Martie 1884.

Cu stimă deosebită:

Traian Doda,
deputat dietal român.

Declarațiune. Vedēndu „Convocarea“ conferinței anunciate pentru ziua de 14 Martie c. — a se ține în Budapesta — publicată în Nr. 23 al „Viitorului“ și care pòrtă semnatura colectivă „Deputății dietali români“, subsemnatul mă sēntă îndemnată a declară, că necum se fi scrisă cu actul de convocare, dér nici cunoscință nu avui despre acésta conferință mai înainte de a fi cetit anuniul în-tăi în diarul ung. „Egyetértés“ apoi altă di în „Viitorul“.

Dat în Budapesta, 5 Martie 1884.

Alesandru Romanu,
Dep. colegiului elector. de Ceica.

Cronica evenimentelor politice.

În ședința de Mercuri a camerei române s'au alocat în bugetul 40,000 franci pentru înființarea uneia din cele 4 secțiuni ale viitorului politehnic din Iași. După aceea d. ministru al instrucțiunii rógă camera a prevedé un fond pentru facultatea de teologie; lipsa o simțimă toți și nu e stată ortodocsă, protestantă, catolică, care se n'aibă facultatea lui de teologie. Elevii delă seminarie n'au unde se-și completeze studiile și personală pentru înaltele însărcinări clericale și profesori pentru seminarie n'avem, așa în câtă suntem nevoiți a întreține bursiari la facultatea de teologie din Cernăuți. Când tóte statele își au facultatea loră teologică peste puțină este a nu înființă noi, căci clerul nu va pute fi la nălțimea lui, de câtă când va fi învèțat. Personală avem. D. Vizanti combaté înființarea facultății de teologie, pe motivul că mai întâi trebuie se organizămă seriosă seminariele, rădicându-le la 8 clase, căci nivelul instrucțiunii preotului trebuie se fie mai redicat. Cătă pentru trāmiterea de bursiari, a-i trāmite în Bucovina nu e a-i trāmite în străinătate, căci Bucovina e o țēră română. D. G. Panu combaté propunerea. Românul a fost religios,

fără să avemă facultate de teologie; a fost și tolerant, pentru că a avută o religiune sentimentală, religiunea inimii. Se teme, că vomă perde acésta mare calitate națională, cândă vomă contribui a respândi o așa disă sciință, care e fanatică, pretinde a impune fără demonstrațiuni ceea ce este nedemonstrabil. D. prim-ministru respunde d-lui Panu, că biserica a fostă focar de lumină în țēra nòstră. Sē dice: să trāmitem tineri în străinătate pentru teologie. Dēr în străinătate s'adòptă alte obiceiuri și acei tineri capetă o educațiune străină. Preoții mai multă de câte ori-cine, trebuie să aibă o educațiune națională. Pentru acésta rógă Camera a votă suma de 15,000 lei și guvernul va aduce o lege pentru organizarea facultății de teologie. Discușiunea se încheie și creditul cerut pentru facultatea teologică s'adòptă.

A duă aniversare a proclamării regatului Serbiei a fostă serbată în 5 Martie l. c. după următorea programă: După serviciul divin celebrat la Catedrală a fostă o mare recepțiune la palat. Clerul, corpul diplomatic și toți demnitarii curții și ai statului au prezentat felicitările loră Regelui și Reginei. Un mare număr de decorații a fostă distribuită cu acésta ocaziune.

Camera prusiană a respinsă, prin 209 voturi contra 150, propunerea D-lui Windthorst, ca să se modifice legea din Mai privitoare la facultatea pentru guvern de a pute suspendă după voința sa lefurile preoților și episcopilor catolici. Ministrul cultelor a combătut propunerea dicēndu, că discușiunea asupra unui asemenea subiect nu pòte decătă să întărite pasiunile.

Diarul clerical „Germania“ publică o scrisore din Petersburg, în care se dice între altele: „Schimbarea politicei esteriore ruse însemnă înfrângerea reacționarilor ruși, a d-ilor Tolstoi, Pobedonoszew și Katkow și a partiei franco-ruse dela Curte, reprezentată prin d-nii Ignatieff și Miljutin, cu cari simpatizeză marii duci Constantin și Nicolae, și învingerea partidei ruso-germane dela Curte, ai cărei capi sunt d-nii Giers, Orlov, Șuvalov, avēndu de protectori pe marii duci Mihail și Vladimir.“

Acum și guvernul englesă voiesce să cēră delă parlamentă puteri estraordinare spre a combate pe dinamitiști. S'au luat mēsuri fòrte severe în contra emisarilor veniți din străinătate în Anglia cu scop de a organiză atentatele cu dinamită.

Plāngerile diarelor din Londra asupra indiferentismului guvernului american în contra agitațiilor partidei irice cu dinamită le respingă foile delă New York cu tóta resoluțiunea. Tóte diarele sunt de aceea părere, că reul se află afară de sfera legislațiunei americane. „Herald“ din New York aduce aminte de aceea, că și Anglia a refusată de a estradă pe Orsini, și „Times“ din New York întrebă nu fără cuvēntă, cum Anglesii potă așteptă, ca guvernul american să descopere și să aresteze ómeni, cari probabil, că au pregătită esplosiunile, în statele unite, pe când Anglia nu este în stare, a descoperi pe acei făcători de rele, cari esecutară crimele chiar în Londra. Tribuna condamnă comploturile ca crime în contra civilizațiunii crede însă, că este pòte rezervată pentru timpurile viitoare, de a luă mēsuri profilactice din amēndou părțile, spre a face deosebire între crimele politice și între crimele cu dinamită.

Se anunță din Paris, că atăt d. Jules

Ferry câtă și mai toți ceilalți miniștri au acceptat invitațiunea de a asista la desvelirea statuei lui Gambetta, care se va face la 14 Aprilie.

Porta otomană căpeta scirea din Armenia, că Rusia adună trupe la frontieră și transportă din Carsu munițiune și alte obiecte necesare pentru armată la Suricanriș, unde se facă cu mare străduință preparățiunii de resboiu.

După o telegramă a Gazetei „Pall Mall“. Pôrta pregătesce o notă către puterile cele mari, prin care arată cabinetelor, că Anglia are de gând să întemeieze în Sudan o putere rivalisătoare mohamedană. Acesta s'au întemplată după cum dice Pôrta, pentru că generalul Gordon a dăruit lui Mahdi teritorii, cari erau ale Sultanului. Bietul Sultanu toți din tôte părțile îl înhață de fesă!

Brașovă 24 Februaru v. 1884.

Multă stimată d-le Redactori!

Intr'unul din numerii trecuți, luându notită despre înființarea Schulverein-ului unguresc din Budapesta, „Gazeta“ accentuă, că această reuniune nu este alt-ceva, decât o nouă falangă îndreptată împotriva naționalităților nemaghiare din Ungaria, și prin urmare și împotriva națiunii noastre.

Față de cele susținute în prețitul D-vostre diară, fôia cea nouă maghiarofilă din Budapesta „Viitorul“ află cu cale a observa, că „Gazeta“ confundă opozițiunea cu partida guvernamentală și cu guvernul, și totodată declară, că Maghiarii din partida așa numită „liberală“ se deosebesc ca ceriul de pământ de ceilalți strănepoți ai lui Arpad, de ôre-ce ei nu au nica împotriva limbei, pe care o vorbim, ci din contra voiesc numai binele și fericirea noastră.

Dér se vorbescă însuși „Viitorul“ :

„Totu din același număr — dice organul campionilor ideei de împăcare — se frică „Gazeta“ éráș de „Viitorul“, pentru că s'a format în Pesta o reuniune școlară maghiară, nota bene reuniunea această este formată numai pentru capitală. „Pesti Napló“ însă, ca organul opoziției moderate, recomandă să se facă atari reuniuni și în provinciă spre a maghiarisă pe Român; de aci se aprinde apoi „Gazeta Transilvaniei“, și confundându opozițiunea cu guvernul, strigă, că éráș s'a pus în mișcare maghiarisarea forțată contra noastră, și ne aruncă nouă, că noi nu vrem să vedem acestu lucră întemplată în apropierea noastră, și că nu ne amă fi dechiarat decisă contra tendinței de maghiarisare.“

Și mai departe :

„Cumă mai cu sémă opoziția moderată, câtă și cea extremă ar voi să ne maghiarizeze cu sila, aceea a dechiarat'o nu numai foile lor de repețe-oră, dér și deputații loră în dietă. Asume, cându s'a pertractat regularea învățământului în gimnasia: tôte fracțiunile opoziționale au dechiarat, că nu se pôte suferi altă limbă de învățământ, decât cea maghiară, chiar și în gimnasiale noastre, până cându partida liberală (guvernamentală) prin capul ei, prin ministrul-președinte a dechiarat, că asta ar fi atăta câtă a înăduși dezvoltarea limbei naționalităților și la această nu se pôte învoi, deôrece statul unguresc nu voescă suprimarea naționalităților și nu pretinde dela ele mai multă: decâtă că tineretul din care ese inteligența mai înaltă în clasele superioare gimnasiale să învețe și limba statului, ce este chiar și în interesul tinerilor, ca să pôte studiă la universitate și să afe mai ușor aplicare. De aci urmază de sine, că decâtă voimă a înconjură lupta crâncenă cu carea ne amenință deja acum opoziția maghiară, să ne ferim de a lucră pe móră opoziției, cum face „Gazeta Transilvaniei“ și facă toți aceia, cari nu vrău să se împace nief decâtă cu împregiurările. Să căutămă a ne împăca cu partida liberală, care dintre partidele țerei este cea mai moderată față de noi, și care decâtă ar succede împăcarea, n'ar mai fi împedecată a dezvoltă și mai departe în sensu liberalu instituțiunile țerei, care direcțiune ne servescă totodată și nôue de garanția mai multă pentru apărarea nu numai a individualității, ci și a naționalității noastre.“

Ca să documenteză, că cei dela „Viitorul“ sunt în rătăcire (de nu cum-va ei înșiși sunt convinși că rătăcesc, și numai voiesc să tragă și pe alții după sine) și că cei din partida dela putere sunt totu așa de înversunați împotriva limbei și naționalității noastre, ca și cei din opo-

sițiune, socotescă, că va fi de ajunsă, decâtă voi reproduce în traducere partea primă din articolul, cu care „Fôia învățătorilor dela școlele populare“ (Néptanítóklapja) salută în numărul său din 16 Febr. n. noua reuniune, care are de scopu numai și numai maghiarisarea. Acestă fôia este edată de însuși ministrul de culte și instrucțiune publică (Kiadja a vallás- és közoktatástügyi magy. kir. ministerium), prin urmare nu are a face nici în clină nici în mănecă cu opozițiunea, ci de bună sémă represintă ideile persónelor, ce se află la cârma țerei.

Éta ce scrie oficialul „Néptanítóklapja“ sub titlul „Reuniunea școlară maghiară“ :

„Ungaria este a Maghiarilor. Déră cine sunt Maghiarii?... Numai aceia, cari își pot deduce originea loră tocmai dela Arpad, seu și aceia, cari, născuți pe pământul acestei țeri, s'au identificat prin sêmțământ și prin stăruința de a ridică patria la mărire cu seminția, care a ocupat țera această?... Răspunsu: Maghiarii sunt toți aceia, cărora le zace la inimă prosperarea populațiunii și mărirea țerei percurse de cele patru riuri mari și în care se ridică cei trei munți înalți.

Cunoscută este însă, că numai puterile întrunite sunt în stare a produce lucruri mari, érá prima condițiune pentru întrunire este, ca să ne înțelegemă unii pe alții.

Noi Maghiarii amă vorbită până acuma în mai multe limbi; timpul cel mai nou ne-a găsită ca stată poliglotă. Acestă stare medievală, în care cele mai nobile puteri se consumă în lupta pentru limbă, trebuie să se sisteze. Lucrul acesta însă se pôte întempla numai astfel, decâtă pentru exprimarea sêmțămintelor noastre maghiare, vomă întrebuiință cuvinte maghiare.

Acestă este ținta reuniunii școlare maghiare, care s'a înființat în Budapesta, în 12 Febr. a. c. Reuniunea, despre care e vorba, va stărni din răspuțer, că școlă să fie maghiară, nu numai în ceea-ce privește limba, ci și în ceea-ce se atinge de mijlocele de învățământ; va stărui, ca prin școlă maghiară și prin sprijinirea ei societatea să devină pretutindenea maghiară. În privința această Budapesta a făcută multă, forțe multă, și acum tocmai prin ajutorarea școlii voiesc să servescă de exemplu tuturor orașelor și comitatelor cullimbideosebite (a vegyes ajku városaknak és megyéknek). Urmeze și acestea exemplul cetățenilor din capitală. Numai voință tare, și limba lui Arpad va răsuna din Carpați până la marea adriatică!“

Nu este adevărat, că partida dela putere este mai puțină șovinistă decâtă celelalte partide maghiare. Și cei din partida această, ca toți ceilalți, de-ar avé putere, ne ar șterge de pe suprafața pământului.

Cei-ce se încredă în prietenia loră, amară se înșelă! Nemo.

Clușiu la 3 Marte 1884.

Concertulă împreunat cu balu arangiată la 1 Marte a. c. de tinerimea universitară română în favoarea fondului societății de lectură „Julia“, a reușit prestă tótă așteptarea bine. Redutulă arbanu și în anulă acesta a cuprinsu unu publicu român destul de numeros și alesu totodată.

Concertele junilor nostri universitari au o importanță deosebită. Lipsa de socialitate, unu defectu necontestabil alu inteligenței nămului nostru redică adă valoarea oră și cărei întruniri și conveniri, ér petrecerile tinerilor clușiani, cari s'au bucurat până acuma de unu ôre-care renume și înaintea străinilor, aceste contribu multă la apropierea familiilor române de olaltă, mijlocescă cunoscințele reciproce, și desvôltă în estmodu la noi spiritul socialu pe di ce merge. Și acesta ar fi unu progresu considerabilu, pentru-că separatismul, care multu-puțină provine din egoismu, a cuprinsu în timpii din urmă la noi unu tărâm de totu înspăimântătoru, și delăturarea acestui reu s'ar poté efectui numai și numai prin conveniri de acestea câtă de dese.

Programa concertului, care a fost deja publicată în acestu prețitu diară s'a executat cu precisiune și tôte piesele au secerat aplausele și lauda ascultătorilor. În deosebi au escelat domnișorele Aurelia Roșescu și Ana Popu,

cari au contribuită mai multă la reușirea concertului. Junele nostru poetu P. Dulfu pôte fi mândru, că frumoșele idei din poezia sa intitulată „Cătră poporul român“ au fost talmăcite de-o declamătoare cu reputația, cu d-șora Aurelia Roșescu. Simțulu și gestulu, cu care a predată poezia, face onore declamantei, a și fost după fiecare strofă întreruptă prin aplause și strigăte șgomotose de „bravo“, „se trăsescă“ au salutată versurile din urmă :

„Astădi mîntea luminată este arma cea mai tare, cu acesta Te 'narmeză, și vei fi puternicu, mare!“

Gentila domnișoră, care purtă unu costum naționalu elegant și cu multu gustu lucrăt de dēnsa, a fost, chiamată a duoa ôra de publicu.

D-șora Ana Popu a cântat pe piano „Schubert-Liszt Soirees de Vienne valse Caprice Nr. 6.“ cu tehnică și sêmțu, și a documentat de astădată, că e o pianistă perfectă, a fostu desu distinsă prin aplause frenetice. D-lu Popa cântă bine pe violină, bucată a fostu însereu alésă. „La Romanesca“ de Ernst, că să aibă efectulu dorit trebuie să fie predată de unu artistu, ce domnul Popa numai promite cu timpul a fi, decâtă nu va neglija violina. N'ar strică, că cu altă ocaziune, se-și iea mai multu curagiu, cându pășese înaintea publicului. — Corul vocalu instruit de d-nul Dr. Gregoriu Silasi, și condus de măestrul de capela S. Farkas, a corespuns pe deplin așteptărei publicului, în deosebi „Tătarul“ a deșteptat în măsură mare îndestulirea ascultătorilor.

Pe la 9^{1/2} ôre s'a început dansul cu jocul tradiționalu „Ardelena.“ „Romanele“ și „Quadrillele“ s'au jucat de cătră 50—60 părăchi. În decursul pauzei celei mari 16 tineri sub conducerea d-lui N. Vărăeanu au prezentat publiculu jocurile istorice, „Calușerii“ și „Bătuta“ în vestiminte românesce, jocându-le cu vioiciune și ușurătate, propriă numai junelui român. După pauză s'a început dansul cu „Hora“, care însă nu s'a jucat destul de exact din causă, că acestu jocu frumosu popularu a fostu până acum eschisă cu totul din programele petrecerilor românesce, deși ar fi de dorit, ca de aci înainte se-și ocupe locul ce-i compete în șirul altor jocuri românesce. Petrecerea de totu animată și exclusiv românescă s'a finit numai în diuă albă. Amă avut ocaziune a vedé multe toaete elegante, între cari și cinci costume naționale.

Raportorii diarelor locale încă se exprimă favorabilu asupra acestui concertu, cu excepțiunea jidanului „Kol. Közlöny“, căruia nu-i a convenit, că „esárdășul“ nu s'a repetit de-o sută de ori. Pentru cine? Pentru 1 Unguru, 2 Armeni și 3 Jidani, cari au fostu așa de grațiosi a onora tinerimea cu prezența loră?

Voră fi și de aceia, cari voră află defecte în arangierea concertului etc. N'are nimeni însă de a învinovăți comitetul arangiatoru pentru nimica; fie-care membru alu aceluia și-a implinit datorința cu conscientiositate, și decâtă totuși au obvenit erori mai mici, pe acele se voră năsu cu altă ocaziune a le repară. Preste totu comitetulu mai cu sémă președintelui N. Vărăeanu i se cuvine laudă și recunoscința publiculu, care s'a amusat atătu de escelențu, cu atătu mai vartosu, că fondulu soc. „Julia“ se va înmulți și în estu anu cu-o sumă nu de desconsiderat.

I u s t u s.

Satulungă 22 Februaru 1884.

(Serată musicală cu dansu în Săcele.) Domnule Redactori! Sciu, că erai față la această serată, sciu și aceea, că și D-Ta ca și mine ai fostu vesel de această frumoșă și vină petrecere și ca și mine ai dori să fie descrișă și altora, cari n'au avut norocirea a fi cu noi; de aceea nu mă îndoiesc, că Te ver grăbi a da locu acestoră șire în colonele foii, ce redigezi, după ce autenticitatea loră va fi apreațiată și de D-Ta.

Sâmbătă sêra în 18 Februaru st. v. a. c. s'a arangiat de cătră „Reuniunea femeilor române din Brașovă și Săcele pentru ajutorarea vèduvelor“ o serată musicală împreunată cu dansu în folosul vèduvelor sêrace, în sala hotelulu internaționalu din cernatulă Săcelelor. Inceputul s'a făcută după 8 ôre sêra Programa a fostu alésă.

Punctulu 1. din programă: „Unde ești?“ a fostu o cântare solo de dlă învățatoru Neculae Bârsanu. D-sa posedă o voce simpatică, pentru care

d-lă Bârsană a fostă viu aplaudată. Punctul 2. „Copila română“ poezie declamată c'unu tonu pëtrundător și bine simțit de D-șora Lucreția Popescu și punctul 3. „Amor și plăcere“ cântare solo de D-șora Eugenia Popescu acompaniată de Piano, au secerat multă aplausă. Ambele D-șore surori, deși paremi-se pentru prima dată au concertat, totuși au dat probe de talent, care promite încă multă.

Punctul 4. a) „Doină“ și b) „Capriciu“ compuse și esecutate pe piano de Dlă Iacobu Mureșianu, absolventu alu conservatorului din Lipsca, care a binevoit a da concursul s'eu la această serată, au produs în ascultător convicțiunea cea mai pipăită despre talentul musicalu alu d-sale, pentru care a fost de repetite ori c'unu entusiasmu generalu aplaudat.

Punctul 5. a) „Steluța“ și b) „Sunt părăsită“ cântate solo cu acompaniare de piano și cu o voce simpatice și pătrundătoare de D-șora P. Nemeșu a secerat cele mai entusiastice și repetite aplause.

Punctul 6. „Sentinela română“ o poezie dintre cele mai însemnate ale laureatului nostru bardu naționalu V. Alexandri, a fostă declamată de D-șora Eleonora, fiica bardului român A. Mureșianu. În decursul declamațiunei rostite cu multă sentimentu elocotea în pepturile ascultătorilor entusiasmul și adese-ori a trebuit ier coala să isbuenescă, der de temă, ca să nu fie întreruptă abila declamătoare cu mare forță abia s'a putut reținé; la sfârșitu entusiasmul a erupt cu putere și păreții sale resunau de viue și frenetice aplause.

Punctul 7. a) și b) și punctul 8 din unu incidentu neprevăduț au fost înlocuite parte prin câteva arii frumoșe esecutate din flueriță cu multă destertitate de D-lă Dr. A. Pataky, medicu comunalu și parte cu pianulu de D-lă Iacobu Mureșianu jun.

Aprópe de 11 ore programa seratei era finită, după care a urmat dansul, care a durat cu cea mai mare vioiciune până la diuliță albă.

Pardonă, onorate cetitor! Răpitu fiindu de cuprinsulu programei, uitasem să spun, că la serată n'am ascultat numai eu și cu D-lă Redactor și n'am dansat numai amândoi și cu debutantele. Afară de noi dicu, mai eră încă câte cine-va pe acolo, ba încă așa, că abia avém locu să ședă, măcar că nu sunt așa mare, și sala era destul de spațioasă. Era și o frumoasă cunună de Brașoveni și încă familii dintre cele mai distinse împreună c'unu număr forte însemnat de Săceleni din familiile cele mai alese între car și mulți străini.

Meritul și buna reușită a acestei frumoșe petreceri, care după cum am aușit a dat și unu frumos venit material, de bună semnă are a se atribui comitetului arangiatoru, în care la primul loc am onore a numi pe o doamnă matronă română din Brașovu, stinabila D-nă Susană A. Mureșianu și că președintă a amintitei reuniuni și pe D-na Amalia I. Lăpădată, și ca membră în comitetulu acelei reuniuni.

Asemenea petreceri și cu astfel de reușite aș dori să le vedă repetindu-se cât mai desu fie pe aici și fie pe ori și unde, printre frații noștri.

Ei, uitasem să spun și aceea, că o privilegiște dintre cele mai frumoșe și mai plăcute înfățișau D-șorele și Domnișorele îmbrăcate în costume naționale române. Limbă, portu, datini, cânturi, jocuri românesce, e totu ce iubesc mai multu pe lume. Să nu diceți, mă rog, că espresiuca asta e ceva cam fanatică, pentru că atunci Vă repetă: Românului îi stă bine numai ca Român și s'a hotărât!

I. Dariu.

Diverse.

(Generalul Tell †.) Născut pe la anul 1806, generalul Tell a fost, unulu din scolarii nemuritorului Lazăr. În timpul rebelului ruso-turcu dela 1828, Tell și cu Magheru au luptat împreună cu Rușii sub comanda lui Solomonu în fruntea unui corp de panduri. La 1830, cu ocaziunea organizării armatei naționale, Tell s'a înrolat ca oficer în regimentulu de liniă nr. III; și prin propriile sale merite a înaintat la gradulu de maior. În preția mișcării naționale dela 1848 maiorul Tell se afă în Giurgiu cu compania sa. Bănuit de prințul Bibescu ca partaș alu mișcării, ce se prepară, fu chemat la Bucureș, unde Theologulu eră arestat pentru aceleași bănueli, și scapă cu ajutorul maiorului Banovă, protectorul s'eu. Inițiat de Eliadu în secretulu revoluțiunei dela 48. Tell, numit cu dreptă cuvântu brațulu acelei revoluțiuni, a fost de idea, cum mărturisese Eliadu, ca miscarea să

începă îndată și nu din capitală, ci din mai multe districte d'odată: idee, care a predominat în consiliulu capilor mișcării, și s'a și pus în lucrare, trimițându-se N. Bălcescu în Rahova, și alții în alte districte, spre a resculă poporul. Eliadu, Tell și cu Stefanu Goleșcu, în înțelegere cu Magheru, plecară la Islazu, unde îi așteptă compania V, comandată de căpitanulu Pleșoianu; și aci dimpreună cu preotulu Șapea și alții ridicară stindartulu revoluțiunei la 9 Iunie 48. Peste 2 zile la 11 Iunie, sosindu în capitală această șire, poporul bucureșcenu, prin inițiativa altor cap ai mișcării, sili pe prințul Bibescu a subserie proclamațiunea, numindu și unu ministeru dintre capii mișcării, între car Tell figură ca ministru de rebelu; cându lista s'a imprimat, numele lui Tell fu șters d'o mână necunoscută, și înlocuit cu acela a lui Odobescu; ér lui Tell ministrulu de interne îi ordonă a se duce la Giurgiu, așteptându acolo ordinele guvernului. După abdicarea prințului Bibescu, la 15 Iunie, poporul capitalei numi unu guvern provisoriu, în care Tell figură ca membru. În redacțiunea dela 19 și 29 Iunie 48, Tell se arătă cu sânge rece și bunulu s'eu semnă ar fi scăpată pôte situațiunea, decât ar fi fost ascultat de colegii s'ei. A fost apoi membru alu lecotenentei domneșce, aprobate de Suleiman pașă, trimisă estraordinar alu Porței în România.

După căderea revoluțiunei la 13 Septembrie 48, Tell a emigrat cu familia s'a în Transilvania, apoi s'a stabilit la Hio, de unde a visitat Parisulu și Constantinopolea. În timpul emigrațiunei, conduita sa a fost demnă, inspirându respectu tuturor celor ce îl cunoșeau. La 1854, în preția rebelului din Crimea, Eliadu, Tell și Magheru au fost invitați la Șumla de către Omer-pașă, cu scopu de a trece aceștia în Oltenia și a formă unu corp de panduri, car se lupte alături cu Turcii contra Rușilor; însă planulu acesta fu paralisat de intrige felurite; și Austria reuși a ocupa principatele. Capii mișcării rămaseră în emigrație până la anul 1857, cându Caimacamulu Alex. Ghica le deschise porțile patriei lor.

Tell a fost la înălțimea sa și ca deputat și ca ministru. Ca deputat, în divanulu ad-hoc alu Munteniei la 1857, a votat cele 4 puncturi alături cu toți capii mișcării dela 48. În adunarea dela 1859, a contribuit la proclamarea lui Alexandru Cuza ca Dnmnu alu ambelor țeri. În adunările următoare, Tell a ilustrat tribuna română prin discursurile sale pline de logică și de patriotism; astfel, în camera statulu, grupându împrejurulu s'eu câțiva deputați onest și independenți, a stigmatizat acelu regim de arbitrar și de corupțiune, contribuind moralmente la căderea lui Vodă Cuza. Aceeași atitudine demnă și energică are în camera conservatorilor, cându stigmatiză abuzurile dela regia tutunurilor. Ca consiliar alu tronulu, sub Vodă Cuza, se recomandă prin spiritulu s'eu de dreptate și legalitate, și prin energia caracterulu s'eu, scoțându limba grecescă din biserică și preparându secularizarea averiloru mănăstireșce. Tell înlesni lovirea de stat dela 1864 cu condițiunea, ca Domnitorulu să între în legalitate a doua di; conduita lui Cuza îl sili a se pune în capulu opozițiunii legale. La Marte 1871 a contribuit a scăpă trista situațiune creată țerei de cei nemulțumiți; și ca membru alu guvernului prin atitudinea sa firmă și energică, reuși ca Domnitorulu să sancționeze conversiunea obligațiiloru Strousberg. Singurulu dintre ministri, care nu ținea la portofoliu, Tell spunea Domnitoriloru adeverulu așa numai singuru elu șcia s'el spuie. Caracteru de bronză, cum l'a numit unu publicist, avându de devisă: urăscu tirănia mie frică de anarhiă, Tell își alege unu loc între conservator și unde credea a găși principulu libertății aliatu cu alu ordinei. De câțiva ani desgustatu de cele ce se petrecea în sferile politice, Tell trăia o viață retrasă, ocupându-se cu istoria, filosofia și religiunea; politica l'a preocupat până în ultimulu moment. Eră forte îngrijat de alianța Românicu cu Germania, și făcea urări sincere pentru prosperitatea patriei sale. Visitată de puțin amici sinceri, car îl afecționau și-lă sfimau, Tell a conservat până la sfârșitu acea forță de rațiune și de memoriă ce-lă caracteriză; și aceea firmitate de caracter și de onestitate, ce inspirau respectu, celor ce-lă apropiu. Neclintit în principiile sale, ca stâncă în mijloculu valuriloru, Tell pôte servi de modelu jun i năstre generațiuni.

(„Adeverulu.“)

C. D. A.

(Societatea „Transilvania“) în Bucureș a ținut adunarea sa generală în 12 Februaru a. e. Din darea de semnă a comitetulu societății pe anul 1883 vedem, că societatea a încassat cu totul în acestu an 11,630 lei. Budgetulu prevede unu vunită disponibilă pentru anul 1883 de 7960 lei 75 b. S'au cheltuit:

7771 lei 45 b. prin urmare s'a cheltuit mai puțin cu 189 lei 30 b. Averele societății la finele anulu 1883 este de 170,266 lei 84 bani împărțită astfel: a) Fondulu propriu alu societății 167,266 lei 84 b. Fondulu Adrianu 3000 lei. În cursulu anulu 1883 societatea a aplicat la diferite meserii încă 14 înși. Cu acești 14 numărulu elevilor aplicați de societate la diferite meserii începându din toamna anulu 1878, cându s'au modificat statutele se ridică la 99. Din aceștia mare parte au eșit succesiv calfe (sodali).

(Unu diaru arabu în Parisu.) În privința diaru-lui arabu, care va apăre în fic-care Juoi în Parisu din inițiativa Șeiculu Gernal-Ed-Din-El-Afghan, „l'Intransigeant“ spune, că elu este organulu unor persoane indiane și egiptene forte însemnate din Hedșas, și are de scopu de a face să se respecte drepturile încălcate ale Oriintului. Titulu diaru-lui, alu căru redactoru-șefu alu biurulu de presă din Egiptu și profesoru la Universitatea El-Azar, este: El-Urnat-El-Uska, care vrea să dică: Strinsă legătură.

(Tălării în județulu Mehedinți.) Cetim în „Mehedințulu“: De câtu-va timp cetele de bandiți au umplut delurile și văile județulu Mehedinți; așa că am ajuns a nu mai avé nici o siguranță pe dumurile publice s'eu la țera. Nu trece di dela Dumneșu, să n'aușim de vre-o jăfuire s'eu unu omor în cutare s'eu cutare comună, noptea ori ziua, fără ca cu toate acestea să se încumete cine-va a pune mâna pe bandiți. Astu-felu am vedutu pe Unguru, trecendu și luându în mieđulu țilei vitele țeraniloru din Mărășeci, apoi bandiți din Pătule, cari se plimbă ziua prin satu fără frică de autorități; și în fine acum primim din Balotesci șcirea, că și aci, la câte-va kilometre de Severin, o ceta de bandiți înarmați cu pusei Martin și revolvere, au mers în noptea de 7 Februaru, la mōra d-nei Luța Tănase, au închis pe moraru în mōra și l'au forțat să le facă trei mămăligi, pe car l'au plecare le-au luat cu ei, împreună cu alte vre-o două-șeci oca faină din mōra. La depărtare s'a observat, că au luat direcțiunea către mănăstirea Topolnița, ér morarulu declară, că bandiți l'au strigat pe nume; ceea ce probază că hoții sunt din vecinătate, și că constituiți în bande, până la o călcare serioasă, se mulțimesc a locui prin păduri hrănindu-se din meii ciobanilor și mălai de pe la omeni.

Bursa de Bucureș.

Cota oficială dela 23 Februaru v. 1884.

Renta română (5%)	Cump.	93 ¹ / ₂	vënd.	94
Renta rom. amort. (5%)	„	94 ¹ / ₂	„	95
„ convert. (6%)	„	98 ¹ / ₂	„	99
Impr. oraș. Buc. (20 l.)	„	32	„	33
Credit fonc. ruralu (7%)	„	102 ¹ / ₄	„	102 ³ / ₄
„ „ „ (5%)	„	92 ¹ / ₄	„	91 ¹ / ₂
„ „ urbanu (7%)	„	101 ³ / ₄	„	102 ¹ / ₄
„ „ „ (6%)	„	98	„	98 ¹ / ₂
„ „ „ (5%)	„	88 ⁷ / ₈	„	89
Banca națională a României	„	1382	„	—
Ac. de asig. Dacia-Rom	„	378	„	—
„ „ Națională	„	257 ¹ / ₂	„	—
Auru	„	3.70	„	3.90
Bancnote austriace contra aur	„	2.09	„	2.10

Cercul Th. Sidoli

la Pōrta Vămii.

Astăzi Duminecă în 9 Marte 1884.

Duoe reprezentațiuni brilante.

Cea d'antăia se începe după amēdi la 4 ore, a doua s'era la 7¹/₂ ore. — Din programa bogată se produc la fiecare reprezentație 14 din piesele cele mai plăcute ale repertoriulu Cercului.

La finitul reprezentației de s'era

Robertu Diavolulu,

mare pantomimă fantastică în 4 tablouri cu Baletu jucat de 8 dame la iluminatiă brillantă bengalică.

Măne Luni în 10 Marte 1884.

Reprezentație estraordinară

Deschiderea cassei 6 și jumătate ore. Inceputulu la 7 și jumătate ore s'era.

Mare luare la trântă

între Clownulu gimnasticu d-nu Iuliu Fiochi cu d. Ioan Perșenaru (măcelaru), cunoscut în orașulu acesta ca omu forte tare.

Prima debutare Mr. și Miss Rizea

numită Regina tortureloru.

Onor. publicu este invitatu de a participa în număr cât mai mare. Cu totă stima.

Th. Sidoli, directoru.

Cursul la bursa de Viena

din 7 Martiu st. n. 1884.

Rentă de aură ungară 6% 121.90. Rentă de aură 4% 91.35. Rentă de hărăthă 5% 88.70. Imprumutul căilor ferate ungare 142.—. Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ung. (1-ma emisiune) 95.80. do (II-a emisiune) 117.25. do (III-a emisiune) 100.20. Bonuri rurale ungare 100.75. Bonuri cu cl. de sortare 99.75. Bonuri rurale Banat-Timișu 100.—. Bonuri cu cl. de sortare 99.50. Bonuri rurale transilvane 99.75. Bonuri croato-slavone 100.—. Despăgubire p. dijma de vină ung. 97.50. Imprumutul cu premiu ung. 116.50. Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului 113.90. Rentă de hărăthă austriacă 79.75. Rentă de arg. austr. 80.95. Rentă de aură austr. 102.—. Losurile din 1860 136.30. Acțiunile băncii austro-ungare 846.—. Act. băncii de credită ungare 329.—. Act. băncii de credită austriace 323.—. Argintulu —. Galbină împărătescă 5.71. Napoleon-d'or 9.61. Mărci 100 imp. germ. 59.20 Londra 10 £ sterlinge 121.50.



65 bucăți numai fl. 8.50.
Tacâmuri de masă de argintă
BRITANNIA

cu marca brevet. a fabricii.

Audiți, vedeți și vă mirați!

Ună serviciu verit. englezesc. patent. durabil pentru feliuri și desserturi din argintă de Britannia solidă și masivă, care se mai poate pune într-o categorie cu argintul verit. și pentru care garantează în scris și după 25 de ani că fiind întrebuințată rămâne albă. Acestă garnitură a costat mai înainte peste 30 fl. și se vinde acum c'una prețu foarte redus.

Întreaga garnitură constă din următoarele piese:

6 bucăți cuțite de argintă Britannia bună	fl. 2.25
6 " furculițe " " massive	fl. 1.20
6 " linguri " " massive	fl. 1.20
6 " scăunele " " fine	fl. 1.—
1 " lingură de supă " " massivă	fl. 1.10
1 " linguri de cafea " " massive	fl. 0.70
1 " linguri de lapte " " massivă	fl. 0.60
6 " cuțite mici de desert și copii, solide	fl. 2.—
6 " furculițe de desert " " massive	fl. 1.—
6 " linguri de argintă-Britannia solide	fl. 1.—
6 " păhare pentru oue " " fine	fl. 1.20
6 " linguri " " fine	fl.—.60
1 " solniță pentru piperă " " fină	fl.—.30
1 " " pentru sare " " frumôsă	fl.—.15
1 " tavă de 30 cm. lungime " " fină	fl.—.60
65 bucăți	fl. 15.—

Tote 65 bucăți provădită cu marca fabricii de sus, costă numai fl. 8.50.

Aceste obiecte se trimită și cu bucata pentru prețurile sus arătate, dăr celă ce comandă tote 65 bucățile, le capetă în locu de a da fl. 15

tote numai pentru 8 fl. 50 cr.

Prăfă de curățit pentru argintulu meu Brit. cută cu 15 cr. Admonițiune! Argintulu de Britannia nu mai atunci este veritabilă decât portă marca de mai sus.

Comandele se efectueșă numai după trimiterea prețului său cu remburse (Nachnahme) și sunt a se adresa la

BERTHA ZUCKER'S Britanniasilber-Hauptdepôt
Wien II., Pfeffergasse Nr. I.

Decă nu convine garnitura se întorcă paralele, dovadă că negoțulu e reală. — Catalogulu prețurilor gratis.

1000 Florin

acelei dame, care după întrebuințarea

Alifiei de Pistrui

nu va perde, pistrui, petele de ficat, arsura de sôre, ca și ori-ce alte defecte ale teintului.

o cutiă 2 fl. 10 cr.

„EPILATOIRE“

pentru definitivă nimicire de

perii de pe față, de pe mâni, brațe etc. Pentru a nimicii perii din locuri neplăcute, așa ca ei să nu creșcă din nou, a fostă până astăzi cea mai viuă dorință. Mijloculu meu produce „sensiune“, care nu numai că nimicesc perii, ci îi și opresce de a mai crește, și mai ales că iau garanța asupra-mi pentru succesu, și mă obligă a reîntorci totă costulu, în casu să nu succedă.

Prețulu unui mică flacon 5 fl. unui flacon mare 10 fl.

Năsipă de quarz medicinală celă mai buna mijlocu de a depărtă coji sgrăbunțe etc.

1 cutiă 1 fl. 50 cr.

„Brasilin“ Boia (văpsé) de păr

la minută.

neconținându otravă și metală, văpsesc tote nuanțele dorite, începându dela păr blond până la negru, și este veritabilă și durabilă. Părulu vopsit cu „Brasilin“ nu se poate deosebi de celă naturală. Prețulu unui flacon mare 3 fl. — Trimiterea cu remburse.

ROBERT FISCHER

Doctoru de chemiă
Wien, I. Johannesgasse II.

Uniculă modă mai bună și mai efină pentru comande!

Articolele și obiectele înșirate aci, se potă procura dela firmele cele mai renumite, mai efină și mai sigură, esclusivă numai prin redacțiunea dela „Nemzetközi Hirdető“ (Budapesta VII. Károlykör 7).

Se asigură următoarele avantaje: 1. Se trimită numai articli și obiecte de calitate escelentă, numai dela firmele cele mai renumite, numai cu prețurile originale și numai după tarifele originale. 2. Celă ce va recomandă prin o singură cartă de corespondință își pote împlini tote lipsele și-si cruță speșele de transportă separată. 3. Din prețulu articulelor și obiectelor însemnate cu sté se iertă 10%, ér obiecte cu prețu peste 10 fl. se trimită francate. 4. Comandele și corespondințele le efectuimă gratis. Spedițiunile le efectueșă speditorulu de primulu rangă Béla Vajda.

Pentru ori-ce speduire garanția întreită: a firmei, a speditoriului și a lui „N. H.“

I. Articule de leuire.

Rachiu săratu de Brăzay. Cu efectă forte bună, pentru 42 bole diferite. Nu pote lipsi din nici o casă. Prețulu 80 și 40 cr.

Cafea Hungaria de Ant. Szalady. Cu efectă forte bună pentru cei ce suferă de stomacă séu cataru de mațe ș. a. Efectă extraordinară pentru cei ce pătimesc. Neprețuibilă pentru cei sănătoși. Ună chilo 1 fl. 20 cr.

Emplastrulu universalu de Forty. Pentru vindecarea momentană a oricărei rane. După tarifa. Unsôrea universală pentru rane, de M. Weiss Prețulu 30 și 50 cr.

Berea de sănătate de J. Hoff. Butelia 60 cr. — Zaharicalele-malata 20 cr. — Extractu de malata 70 cr. — Berea lui B. Strauss pentru peptă, pilule rēcoritoare și pastile de peptă. După tarifa. — Pilule de sănătate carpatine 21 cr. din magazinulu lui Friedrich. Bune contra tusei, serofulei și durerii de peptă.

Articule de leuire din magazinulu lui Iosifu Török: Oleu pentru creșterea barbei 2 fl. 60 cr. Vas bravais 3 fl. — În deosebi se recomandă:

Esența de ochi de Dr. Lebois, apa de cura pentru ochi, din Francia cu efectă neprețuibilă și spre întărirea ochilor sănătoși, în câtă nu pote lipsi din nici o familiă neincungiuratu de lipsă pentru ochi debili, suferitori și preste totă pentru ori-ce bolă de ochi, pentru că este recomandată de cei mai renumiți medic. Afară de J. Török se mai capetă la conducătorulu L. Müller, strada Soroksár 4. Prețulu unei sticle 90 cr.

Esenta de pelin. Medicină premiată cu medalia de aură, bună în casu de cataru de intestine, în lipsa de apetitu etc. Mestecată cu vină roșu, dă celă mai bună pelin. Afară de I. Török se mai pote capetă la Iacobu Müller (strada Rostoy — casa propriă) prețulu 50 cr. Butelia mare (1 1/2 litră) 3 fl. 50 cr.

Pânză pentru podagristi din farmacia lui I. Török.

„Săpunu de plante-sultană“ de Nemenesek, contra bolilor de piele, pete de ficat și de sôre, mătreța și migrenă. Prețulu 35 cr.

Afară de acestea ori-ce articule de leuire după tarifa.

II. Articule de toaletă.

Pudră „Blaha“ din parfumeria lui M. Müller Totu de acolo se capetă tote soiurile de articule de toaletă și parfumerii.

„Juno cremă“, compusă din substanțe nestricăcioșe, fără minerale, contra petelor de ficat și de sôre 1 fl. 50 cr. „Juno pasta“ face pelea alba ca néua 2 fl.; „Juno pudră“ 60 cr. recomandată forte de institutele chemice din Viena și Budapesta. Tote aceste sunt forte căutate.

„Văpsé nouă ungarică pentru păr“, care redă colorea originală, de Tokody, Prețulu 2 fl. 50 cr.

Săpună aromatică Sultană, neincungiurabilă în odaia de toaletă, efectulu recunoscutu, 3 bucăți 1 fl. de Nemenesek.

Alifiă pentru creșterea părului. Secretu familiaru a lui R. Hausner. Prețulu 1. fl. 40 cr. Afară de acestea ori-ce articule de toaletă.

III. Articule de economiă și de economiă casnică.

Fabricatele „Primei fabrici ungarice de unsôre négră pentru pei“. Unsôre négră pentru pei 1 fl. 20 cr. galbină 1 fl. 50 cr. Lacă duplă venetiană 60 cr. de Nemenesek, furnisorulu curții archid. Iosifu. Furnisoru la miliția etc.

Cloia rēce universală de Singer pentru lipirea vaselor, sticlelor, lemnelor, pipeilor și a peilor. 20 cr.

Lacă de Mosánszky. Curățitoru de metalu, de Nemenesek 10 cr. Prăv de insecte de

Polsch 1 fl. Prăv pentru stîrpirea cloțanilor de Reiss 1 fl.

Afară de acestea ori-ce articli de economiă și de economiă casnică cu prețulu originală.

Marfe de modă, vestminte.

Marfe de modă și vestminte albe pentru bărbați, de L. Karikás. Vestminte albe de sănătate și îmbrăcăminte de dr. August Jäger din magazinulu principalu din Budapesta. Pelării din fabrica lui N. Nyerges.

Marfe de modă pentru dame dela furnisorii de curte Monasterly și Kuzmik. Vestminte femesci de Friedrich, fostu croitoru a lui Alter și Kiss.

Ghete (tipici) din fabrica lui Stefan Lörincz, pentru bărbați, dame și copii.

Afară de acestea orice marfe, cu prețulu originalu de tarifa.

Diverse.

Se recomandă produsele de spirtă, drojdi de bere, liqueur, rum și esența de oțetă, din fabrica societății Gschwindt. Fabrica și baia: Józsefváros, Üllői ut. Magazinulu principalu: Károly körut 17, în casa baronului Orczy.

Mobile dela prima societate industrială de mobile. Scaună de exceleția pentru 16 scopuri de C. Schöberl. Srine de bani, de Fr. Wiese, furnisoru la curte. Mobile de feră, de H. Stitz. Imbrăcăminte de pată, dela furnisorulu curții T. Hüttl.

Sticlării din fabrica lui Stölzle și fii, din fabrica lui B. Kocsik. Recuisite pentru cai de L. Szigeti. Recuisite de gimnastică, unelte, petri de mără, recuisite de cuină, de Geitner și Rausch.

Biliarde și mese de jocu de J. Gyöngyössy. „Ariston“ instrumentu musicalu ce cântă de sine, 25 fl., din magazinulu principalu. „Orchestra“ orchestru admirabilu, cântă de sine, dela 1000 fl. în susu, din fabr. princip. Clavire din fabrica lui Lédeczy.

Pusei de vênatū, pistole etc. la furnisorulu de curte Kirner. Recuisite de vênatū și pentru călătoriă, dela T. Kertész.

Mașine economice, de N. Fehér. Mașine de cusut de Neidlinger. Instrumente necesare pentru măiestrii de Geitner și Rausch.

Cele mai eminate vinuri spumegătore din Francia dela L. Müller, reprezentantele firmei Jaques Louis Frères în Budapesta Grand vin de la couronne 3 fl. 80 cr. Carte blanche 1-ère choix 3 fl. 50 cr.

Esente pentru gătirea liqueurilor de ori-ce soi, din fabrica lui A. Watterich.

Portrete frumôsă succese din laboratorulu lui J. Neumann. Zugrăvite cu cărbunc 3 fl., cu cretă 6 fl., cu oleu (mărimca întregă) dela 8 fl. în susu. Icoșele se predau nevătēmate. Stindarte cu portrete pentru alegeri, din laboratorulu lui J. Neumann.

Lucruri de gravură, sigile, stampilii, marce de sigilă, monograme, cu prețulu celă mai efină.

Din farmacia lui Faczányi se capetă următoarele articule de leuire: 1. Mustarulu dulce de Faczányi Cu efectă straordinară și eminentă sigură contra catarului, guturalu de mațe și de stomac etc. în casu de lipsă de apetitu, recunoscută de mai multă cu recomandațiun numerose, veritabile și sincere. Prețulu: 1 fl. séu 50 cr. — 2. Săpunu Phenil, celă mai bună săpun de leuire 1 fl. — 3. Rachiu săratu în compozițiunea cea mai veritabilă, uniculu cu efectă sigură, 80 și 40 cr. — 4. Hărăthă contra rheumci, vindecă momentan ori-ce durere de dinți, capă și rheumă.

C'ună cuvântă, orice obiectu și articulu, se prepară și trimită conformu tarifei tipărite.

Primulu locu centralu de speduire a tuturoră productelor, articulelor și fabricatelor de esportă din Ungaria (vin de Tocai, menes, din ținutul Balaton, prin L. Vomossy, bere de Kőbánya, dela Dittrich și Gottschlig, pipe de Semnitz dela F. Heller feră ungrescă, oțel etc. dela P. C. Vadhus, lampe, hărăthă, săpună, paprică (ardein) de Seghedin etc.) procurându-le tote dela izvôrele cele mai directe, cu prețuri ficsate și cu prețulu stabilitu în tarifa respectivelor firme. E de ajunsă a adresă o cartă de corespondință la redacțiunea:

„Nemzetközi Hirdető.“

(Budapesta VII. Károly körut 7.)

Efectuire promptă, onorabilă și grabnică.

3-7

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Mureșianu.

Tipografia: Ioană Gött și fiiu Henricu.